
**Chambre des représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999^(*)

11 MARS 1999

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 29 mars 1963 tendant à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 29 mars 1963 tend à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie.

Cette loi doit être actualisée afin de tenir compte du nouveau contexte institutionnel et juridique de l'agriculture et de la politique agricole.

Les modifications proposées visent notamment à mieux intégrer le «rapport de parité» dans la nouvelle représentation officielle de l'agriculture ainsi que dans les travaux de la Chambre des représentants.

Dans son avis réf. L 28.526/3 le Conseil d'État a à juste titre attiré l'attention sur l'obligation de concertation, prévue par l'article 6, § 3bis, 5° de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

La concertation avec les Régions a en l'occurrence eu lieu le 6 octobre 1998 dans un groupe de travail ad hoc conformément à l'article 13 du règlement d'ordre

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

**Belgische Kamer
van volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1998 - 1999^(*)

11 MAART 1999

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 29 maart 1963 ertoe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 29 maart 1963 strekt ertoe de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen.

Deze wet dient te worden geactualiseerd om rekening te houden met de nieuwe institutionele en juridische context van de landbouw en het landbouwbeleid.

De voorgestelde wijzigingen strekken o.m. ertoe het «pariteitsrapport» beter te integreren in de nieuwe officiële vertegenwoordiging van de landbouw en in de werkzaamheden van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

In zijn advies ref. L 28.526/3 heeft de Raad van State terecht gewezen op de overlegverplichting, voorzien bij artikel 6, § 3bis, 5° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Het overleg met de Gewesten werd in casu op 6 oktober 1998 gevoerd in een ad hoc - werkgroep overeenkomstig artikel 13 van het inwendig reglement

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

intérieur de la Conférence Interministérielle Agriculture, repris actuellement dans le Vade-mecum relatif aux relations entre l'Autorité fédérale et les Régions et les Communautés en ce qui concerne les matières agricoles.

Le rapport de ce groupe de travail ad hoc a été approuvé suivant une procédure écrite en application de la modification du règlement d'ordre intérieur de la Conférence Interministérielle Agriculture, décidée par la Conférence le 2 février 1999.

ANALYSE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cette disposition est insérée dans le projet afin de se conformer à l'article 83 de la Constitution.

Art. 2

Le rapport de parité sera désormais soumis à l'avis du Conseil Fédéral de l'Agriculture.

Avant le 1^{er} octobre, le rapport de parité et l'avis du Conseil Fédéral de l'Agriculture seront présentés au gouvernement.

La rédaction de l'article 1^{er} en projet tient compte de l'avis du Conseil d'État en ce qui concerne la compétence exclusive du Roi en matière du fonctionnement interne du gouvernement.

Art. 3

Le rapport de parité concernera une année civile.

Le contenu du rapport, prévu par l'article 2, alinéa 2, de la loi du 29 mars 1963 est maintenu en grande partie.

Ce rapport sera toutefois complété par les analyses disponibles de la situation des filières organisées pour les quatre secteurs agricoles importants (lait, viande, grandes cultures et horticulture).

La filière est un forum de consultation, de concertation et d'évaluation chargé de suivre les différents facteurs qui conditionnent l'approche intégrée ainsi que la compétitivité du secteur concerné.

van de Interministeriële Conferentie Landbouw, thans opgenomen in het Vade-mecum inzake de betrekkingen tussen de Federale Overheid en de Gewesten en de Gemeenschappen inzake de landbouw-materies.

Het verslag van de ad hoc - werkgroep werd via een schriftelijke procedure goedgekeurd in toepassing van de wijziging van het inwendig reglement van de Interministeriële Conferentie Landbouw, beslist door de Conferentie op 2 februari 1999.

ONDERZOEK VAN DE ARTIKELLEN

Artikel 1

Deze bepaling wordt ingevoegd in het ontwerp om zich te schikken naar artikel 83 van de Grondwet.

Art. 2

Het pariteitsverslag zal voortaan worden voorgelegd aan het advies van de Federale Landbouwrapad.

Voor 1 oktober zullen het pariteitsrapport en het advies van de Federale Landbouwrapad worden ingediend bij de regering.

De redactie van het ontworpen artikel 1 houdt rekening met het advies van de Raad van State met betrekking tot de exclusieve bevoegdheid van de Koning inzake de interne werking van de regering.

Art. 3

Het pariteitsverslag zal betrekking hebben op een burgerlijk jaar.

De inhoud van het verslag, voorzien bij artikel 2, tweede lid, van de wet van 29 maart 1963 wordt grotendeels behouden.

Dat verslag zal evenwel worden aangevuld met de beschikbare analyses van de toestand van de bedrijfskolommen die voor de vier belangrijke landbouwsectoren (melk, vlees, akkerbouw, tuinbouw) worden georganiseerd.

De bedrijfskolom is een forum voor advies, overleg en evaluatie, dat de verschillende factoren moet opvolgen die bepalend zijn voor een geïntegreerde benadering en voor de concurrentiekracht van de betrokken sector.

La filière réunira des opérateurs économiques et des autorités, compétents pour les maillons de la fourniture, de la production, de la transformation et de la distribution.

Art. 4

Le rapport de parité avec, en annexe, les analyses des filières ainsi que l'avis du Conseil Fédéral de l'Agriculture sont ensuite déposés à la Chambre des représentants.

Le ministre indiquera dans le rapport ou dans la Note de Politique générale du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture pour l'année budgétaire suivante les mesures prises et à prendre.

*Le ministre de l'Agriculture et des Petites
et Moyennes Entreprises,*

K. PINXTEN

De bedrijfskolom zal marktdeelnemers en overheden samenbrengen, bevoegd voor de schakels van toelevering, productie, verwerking en distributie.

Art. 4

Het pariteitsverslag met in bijlage de analyses van de bedrijfskolommen, alsmede het advies van de Federale Landbouwwraad worden vervolgens ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De minister zal in het verslag of in de Beleidsnota van het Ministerie van Middenstand en Landbouw voor het komende begrotingsjaar de genomen en de te nemen maatregelen aanduiden.

*De minister van Landbouw en de
Kleine en Middelgrote Ondernemingen,*

K. PINXTEN

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 29 mars 1963 tendant à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 1^{er} de la loi du 29 mars 1963 tendant à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 1^{er}. — En vue de rechercher l'amélioration de la situation économique et sociale de l'agriculture et de promouvoir sa rentabilité en lui donnant une position équivalente à celle des autres secteurs de l'économie nationale, le ministre de l'Agriculture présente chaque année, avant le 1^{er} octobre, au gouvernement, un rapport sur l'évolution de l'économie agricole et horticole.»

Art. 3

L'article 2 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 2. — Ce rapport fera apparaître la situation globale de l'agriculture et de l'horticulture par rapport au revenu national et aux autres secteurs de l'activité économique de la dernière année civile.

Il contiendra notamment :

a) toutes les indications utiles sur l'évolution des prix des moyens de production et des prix des denrées agricoles aux stades de production et de consommation;

b) une étude relative à l'évolution de la rentabilité par types d'exploitation et éventuellement par régions agricoles concernées par chaque type;

c) une situation de la structure générale des exploitations et des terres exploitées;

d) un inventaire général des capitaux investis dans l'agriculture et l'horticulture et dans les différents types d'exploitation avec tous les éléments permettant d'évaluer les résultats financiers de celles-ci;

e) tous autres éléments ou renseignements utiles à la recherche du but poursuivi par la loi.

Il sera complété par les analyses disponibles de la situation des filières des secteurs agricoles importants.»

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 29 maart 1963 ertoe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 1 van de wet van 29 maart 1963 ertoe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 1. — Teneinde verbetering in de economische en sociale toestand van de landbouw na te streven en zijn rendabiliteit te bevorderen door hem een met de andere sectoren van 's lands bedrijfsleven gelijkwaardige rang toe te kennen, dient de minister van Landbouw ieder jaar voor 1 oktober bij de regering een verslag in over de evolutie van de land- en tuinbouweconomie.»

Art. 3

Artikel 2 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 2. — In dat verslag wordt de globale toestand van land- en tuinbouw ten opzichte van het nationale inkomen en van de andere takken van het bedrijfsleven weergegeven voor het laatste burgerlijk jaar.

Het vermeldt met name :

a) alle dienstige gegevens over de evolutie van de prijzen van de productiemiddelen en van de prijzen van de landbouwproducten in de stadia van productie en verbruik;

b) een studie over de evolutie van de rendabiliteit volgens de bedrijfstypen en eventueel volgens de landbouwstroken die betrokken zijn bij elk type;

c) een overzicht van de algemene structuur van de bedrijven en van de bewerkte gronden;

d) een algemene inventaris van de kapitalen geïnvesteerd in de land- en tuinbouw en in de onderscheidene bedrijfstypen met vermelding van alle gegevens die het mogelijk maken de financiële resultaten ervan te ramen;

e) alle andere gegevens of inlichtingen dienstig tot het bereiken van het door de wet voorgeschreven doel.

Het zal aangevuld worden met de beschikbare analyses van de toestand van de bedrijfskolommen van de belangrijke landbouwsectoren.»

Art. 4

L'article 3 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 3. — Le rapport, complété des analyses des filières, ainsi que l'avis du Conseil Fédéral de l'Agriculture sont déposés à la Chambre des représentants.

Le ministre de l'Agriculture énumère dans le rapport ou dans la Note de Politique générale du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture pour l'année budgétaire suivante les mesures et les moyens matériels et financiers à prévoir pour contribuer dans la limite de sa compétence à la rentabilité économique et à la promotion sociale de l'agriculture et de l'horticulture afin de réaliser la parité avec les autres secteurs de l'économie.»

Art. 4

Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 3. — Het verslag, aangevuld met de analyses van de bedrijfskolommen, alsmede het advies van de Federale Landbouwwraad worden ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De minister van Landbouw somt in het verslag of in de Beleidsnota van het Ministerie van Middenstand en Landbouw voor het komende begrotingsjaar de maatregelen op alsmede de materiële en financiële middelen waarin moet worden voorzien om binnen de perken van zijn bevoegdheid bij te dragen tot de economische rendabiliteit en de sociale opgang van de land- en tuinbouw teneinde de pariteit met de andere sectoren van het bedrijfsleven te verwzenlijken.».

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 2 décembre 1998, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi «modifiant la loi du 29 mars 1963 tendant à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie», a donné le 19 janvier 1999 l'avis suivant :

PORTEE DU PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis vise à apporter des modifications à la loi du 29 mars 1963 tendant à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie. Ainsi, le Ministre de l'Agriculture présentera dorénavant chaque année au gouvernement, avant le 1^{er} octobre, un rapport sur l'évolution de l'économie agricole et horticole, alors qu'en l'état actuel des choses, ce rapport doit être présenté aux Chambres législatives avant le 1^{er} novembre (article 1^{er} en projet; article 2 du projet). L'article 3 du projet actualise certaines indications devant obligatoirement figurer dans le rapport (article 2 en projet). L'article 4 du projet, enfin, reproduit les dispositions de l'article 3 de la loi du 29 mars 1963 précitée, auxquelles s'ajoute une disposition qui prévoit que le rapport, complété des analyses des filières, ainsi que l'avis du Conseil fédéral de l'agriculture sont déposés à la Chambre des représentants.

OBSERVATION GENERALE

Aux termes de l'article 6, § 3bis, 5°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, une concertation associant les gouvernements concernés et l'autorité fédérale concernée a lieu pour «les mesures qui ont une incidence sur la politique agricole».

A cet égard, il ressort des documents communiqués au Conseil d'Etat qu'une concertation avec les régions s'est tenue le 6 octobre 1998. A ce jour, la concertation s'est toutefois limitée à une discussion menée au sein d'un groupe de travail ad hoc. Il conviendra par conséquent qu'elle soit formellement menée à terme au sein de la conférence interministérielle compétente ⁽¹⁾.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

L'article 1^{er} en projet prévoit que le Ministre de l'Agriculture présentera dorénavant chaque année au gouvernement, avant le 1^{er} octobre, un rapport sur l'évolution de l'économie agricole et horticole.

(1) Voir le protocole du 12 septembre 1995 réglant les différentes formes de collaboration entre le gouvernement fédéral et les gouvernements des communautés et des régions (*Monteur belge*, 5 octobre 1995).

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 2 december 1998 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 29 maart 1963 ertoe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen», heeft op 19 januari 1999 het volgende advies gegeven :

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet beoogt een aantal wijzigingen aan te brengen in de wet van 29 maart 1963 ertoe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen. Zo zal voortaan ieder jaar de Minister van Landbouw voor 1 oktober bij de regering een verslag indienen over de evolutie van de land- en tuinbouweconomie, waar dit op dit ogenblik dient te gebeuren voor 1 november bij de Wetgevende Kamers (ontworpen artikel 1; artikel 2 van het ontwerp). Artikel 3 van het ontwerp actualiseert een aantal in het verslag verplicht te vermelden gegevens (ontworpen artikel 2). Ten slotte neemt artikel 4 van het ontwerp de bepalingen van artikel 3 van de voornoemde wet van 29 maart 1963 over, met dien verstande dat een bepaling wordt toegevoegd luidens welke het verslag, aangevuld met de analyses van de bedrijfskolommen, alsmede het advies van de Federale Landbouwraprad worden ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers.

ALGEMENE OPMERKING

Luidens artikel 6, § 3bis, 5°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen dient er tussen de betrokken regeringen en de betrokken federale overheid overleg te worden gepleegd over «de maatregelen die een weerslag hebben op het landbouwbeleid».

Te dezen blijkt uit de aan de Raad van State medege-deelde stukken dat een overleg met de gewesten heeft plaatsgehad op 6 oktober 1998. Tot dusver is dat overleg echter beperkt gebleven tot een bespreking binnen een ad hoc-werkgroep. Het zal dan ook nog formeel afgerond moeten worden binnen de bevoegde interministeriële conferentie ⁽¹⁾.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

Luidens het ontworpen artikel 1 zal voortaan ieder jaar de Minister van Landbouw voor 1 oktober bij de regering een verslag indienen over de evolutie van de land- en tuinbouweconomie.

(1) Zie het protocol van 12 september 1995 tot regeling van de onderscheiden vormen van medewerking tussen de federale regering en de gemeenschaps- en gewest regeringen (*Belgisch Staatsblad*, 5 oktober 1995).

Telle qu'elle est rédigée, cette disposition implique l'imixtion du législateur dans le fonctionnement interne du gouvernement. Il empiéterait ainsi sur le terrain de compétence exclusive du Roi. Telle n'est sans doute pas l'intention des auteurs du projet. Dès lors, il est recommandé d'écrire à la fin de la disposition en projet : «... le ministre qui a l'agriculture dans ses attributions rédige chaque année, avant le 1^{er} octobre, un rapport sur l'évolution de l'économie agricole et horticole». Il n'est pas nécessaire de préciser, ici, à qui ce rapport est finalement destiné : l'article 3 en projet l'indique assez clairement.

Article 3

Le Conseil d'État ne perçoit pas clairement la portée exacte des termes «analyses de la situation des filières des secteurs agricoles importants»⁽²⁾ figurant au dernier alinéa de l'article 2 en projet. Il conviendrait que le projet soit précisé sur ce point, du moins dans l'exposé des motifs.

Article 4

L'article 3, alinéa 1^{er}, en projet, dispose notamment que l'avis du Conseil fédéral de l'agriculture doit être communiqué à la Chambre des représentants.

Le Conseil fédéral de l'agriculture est un organisme qui n'existe pas encore actuellement. Le fonctionnaire délégué a indiqué que l'intention était de créer ce conseil prochainement.

Il revient aux Chambres législatives de se prononcer sur l'opportunité, dans ces circonstances, de, dès à présent, mentionner l'avis de ce conseil.

La Chambre était composée de

Messieurs

W. DEROOVER, conseiller d'Etat, président,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS, conseillers d'Etat,

A. ALEN,
H. COUSY, assesseurs de la
section de législation,

Madame

F. LIEVENS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

(2) Il est également question des «analyses des filières» à l'article 3, alinéa 1^{er}, en projet (article 4 du projet).

Zoals deze bepaling is geredigeerd, komt ze erop neer dat de wetgever zich mengt in de interne werking van de regering. Aldus zou hij op het terrein van de exclusieve bevoegdheid van de Koning komen. Zulks is allicht niet de bedoeling van de stellers van het ontwerp. Het verdient dan ook aanbeveling in fine van de ontworpen bepaling te schrijven : «... stelt de minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort ieder jaar voor 1 oktober een verslag op over de evolutie van de land- en tuinbouweconomie». Het is niet nodig hier te preciseren voor wie dat verslag uiteindelijk bestemd is : dat blijkt voldoende uit het ontworpen artikel 3.

Artikel 3

Het is de Raad van State niet duidelijk wat de precieze draagwijdte is, in het laatste lid van het ontworpen artikel 2, van de woorden «analyses van de toestand van de bedrijfskolommen van de belangrijke landbouwsectoren»⁽²⁾. Het ontwerp zou op dit punt verduidelijkt moeten worden, ten minste in de memorie van toelichting.

Artikel 4

Volgens het ontworpen artikel 3, eerste lid, moet o.m. een advies van de Federale Landbouwwraad aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden medegedeeld.

De Federale Landbouwwraad is een instelling die thans nog niet bestaat. De gemachtigde ambtenaar heeft verklaard dat het de bedoeling is dat die raad eerlang opgericht zou worden.

Het staat aan de Wetgevende Kamers om te oordelen of het opportuun is in die omstandigheden reeds melding te maken van het advies van die raad.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

W. DEROOVER, staatsraad, voorzitter,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS, staatsraden,

A. ALEN,
H. COUSY, assessoren van de
afdeling wetgeving,

Mevrouw

F. LIEVENS, griffier,

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

(2) Ook in het ontworpen artikel 3, eerste lid (artikel 4 van het ontwerp) is sprake van «de analyses van de bedrijfskolommen».

Le rapport a été présenté par M. P. DEPYUDT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

LE GREFFIER,

F. LIEVENS

LE PRESIDENT,

W. DEROOVER

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPYUDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de Mevrouw M.-C. CEULE, eerste referendaris-afdelingshoofd.

DE GRIFFIER,

F. LIEVENS

DE VOORZITTER ,

W. DEROOVER

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 1^{er} de la loi du 29 mars 1963 tendant à promouvoir la rentabilité de l'agriculture et son équivalence avec les autres secteurs de l'économie est remplacé par la disposition suivante:

«Article 1^{er}. — En vue de rechercher l'amélioration de la situation économique et sociale de l'agriculture et de promouvoir sa rentabilité en lui donnant une position équivalente à celle des autres secteurs de l'économie nationale, le ministre qui a l'agriculture dans ses attributions rédige chaque année, avant le 1^{er} octobre, un rapport sur l'évolution de l'économie agricole et horticole».

Art.3

L'article 2 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Article 2. — Ce rapport fera apparaître la situation globale de l'agriculture et de l'horticulture par rapport au revenu national et aux autres secteurs de l'activité économique de la dernière année civile.

Il contiendra notamment:

a) toutes les indications utiles sur l'évolution des prix des moyens de production et des prix des den-

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 1 van de wet van 29 maart 1963 ertoe strekkende de rendabiliteit in de landbouw op te voeren en zijn gelijkwaardigheid met de andere sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Artikel 1. — Ten einde verbetering in de economische en sociale toestand van de landbouw na te streven en zijn rendabiliteit te bevorderen door hem een met de andere sectoren van 's lands bedrijfsleven gelijkwaardige rang toe te kennen, stelt de minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort ieder jaar vóór 1 oktober een verslag op over de evolutie van de land- en tuinbouweconomie».

Art.3

Artikel 2 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Artikel 2.— In dat verslag wordt de globale toestand van land- en tuinbouw ten opzichte van het nationale inkomen en van de andere takken van het bedrijfsleven weergegeven voor het laatste burgerlijk jaar.

Het vermeldt inzonderheid:

a) alle dienstige gegevens over de evolutie van de prijzen van de productiemiddelen en van de prijzen

rées agricoles aux stades de production et de consommation;

b) une étude relative à l'évolution de la rentabilité par types d'exploitation et éventuellement par régions agricoles concernées par chaque type;

c) une situation de la structure générale des exploitations et des terres exploitées;

d) un inventaire général des capitaux investis dans l'agriculture et l'horticulture et dans les différents types d'exploitation avec tous les éléments permettant d'évaluer les résultats financiers de celles-ci;

e) tous autres éléments ou renseignements utiles à la recherche du but poursuivi par la loi.

Il sera complété par les analyses disponibles de la situation des filières des secteurs agricoles importants.»

Art.4

L'article 3 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Article 3. — Le rapport, complété des analyses des filières, ainsi que l'avis du Conseil Fédéral de l'Agriculture sont déposés à la Chambre des représentants.

Le ministre qui a l'agriculture dans ses attributions énumère dans le rapport ou dans la Note de Politique générale du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture pour l'année budgétaire suivante les mesures et les moyens matériels et financiers à prévoir pour contribuer dans la limite de sa compétence à la rentabilité économique et à la promotion sociale de l'agriculture et de l'horticulture afin de réaliser la parité avec les autres secteurs de l'économie.»

Donné à Bruxelles, le 28 février 1999.

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

K. PINXTEN

van de landbouwproducten in de stadia van productie en verbruik;

b) een studie over de evolutie van de rendabiliteit volgens de bedrijfstypen en eventueel volgens de landbouwstreken die betrokken zijn bij elk type;

c) een overzicht van de algemene structuur van de bedrijven en van de bewerkte gronden;

d) een algemene inventaris van de kapitalen geïnvesteerd in de land- en tuinbouw en in de onderscheiden bedrijfstypen met vermelding van alle gegevens die het mogelijk maken de financiële resultaten ervan te ramen;

e) alle andere gegevens of inlichtingen dienstig tot het bereiken van het door de wet voorgeschreven doel.

Het zal aangevuld worden met de beschikbare analyses van de toestand van de bedrijfskolommen van de belangrijke landbouwsectoren.»

Art.4

Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Artikel 3. — Het verslag, aangevuld met de analyses van de bedrijfskolommen, alsmede het advies van de Federale Landbouwwraad worden ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort somt in het verslag of in de Beleidsnota van het ministerie van Middenstand en Landbouw voor het komende begrotingsjaar de maatregelen op alsmede de materiële en financiële middelen waarin moet worden voorzien om binnen de perken van zijn bevoegdheid bij te dragen tot de economische rendabiliteit en de sociale opgang van de land- en tuinbouw teneinde de pariteit met de andere sectoren van het bedrijfsleven te verwezenlijken.»

Gegeven te Brussel, 28 februari 1999.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

K. PINXTEN